

Зенон ПЕЛЕНСЬКИЙ

Торонто, 14. 11. 1973

Український вечір

У ФЕДЕРАЛЬНОМУ КАНАДСЬКОМУ ПАРЛЯМЕНТІ В ОТТАВІ

Однією з найбільш удалих супровідних імпрез з нагоди недавно відбутого Другого з'їзду Світового Конгресу Вільних Українців (СКВУ) був «Український вечір» у Федеральному канадському Парляменті в Оттаві, в середу 31 жовтня 1973 р. Напередодні «Українського вечора», в одному із приміщень Парляменту відбувся дводенний пленум Генерального Секретаріату СКВУ.

На чолі канадських парламентаристів українського походження, що очолили вечір та були гостедавцями, були: сенатор Павло Юзик, та члени Палати Репрезентантів — д-р Гарві Андре, Петро Маснюк, Дан Мазанковський, Ілля Нездолий, Степан Папроцький, Василь Скорейко та д-р Павло Євчук.

Український вечір складався із трьох частин: Пресової конференції; т. зв. зустрічної «коктейл-парти», при якій взаємно ознайомились численні учасники вечора; і нарешті вечері, або, як у Канаді звикли трохи перебільшено називати — «бенкету».

У пресовій конференції взяли участь представники інформаційних агенцій міжнародного характеру, як «Ю-Пі-Ай» (Юнаїтід Пресс Інтернешенел), «Сі-Бі-Сі» (Кенедіен Бродкастінг Компани), «Сі-Пі» (Кенедіен Пресс), «Ес-Бі-Ен» (Стандард Бродкастінг Ньюз), «Садерн Ньюз», «Оттава Джирнел» та кореспонденти великих канадських газет центрального значення.

Під час пресової конференції, що її відкрив і нею керував ред. Роман Мельник з Торонта, пояснення на запити кореспондентів давали: Митрополит Української Католицької Церкви в Канаді Максим Германюк, го-

лова Організаційного відділу П. з'їзду СКВУ Микола Плав'юк, голова Комітету Українців Канади (КУК) проф. д-р Петро Кондра, член Секретаріату СКВУ із ЗСА д-р Йосип Лисогір та інші.

У «коктейл-парти» у цілому взяли участь крім українців, 104 канадців, американців та чужинців, нерідко членів акредитованого в Оттаві дипломатичного корпусу. Упродовж майже години велася оживлена загальна гутірка. Сен. Павло Юзик та його колеги, депутати канадського Парляменту українського походження пильно знайомили, зокрема чужинців, із заокеанськими українськими учасниками Конгресу.

Серед визначних канадців із політичного світу, що взяли участь у коктейл-парти, потім у бенкеті, були: міністер закордонних справ уряду Ка-

нади Мічел Шарп, міністер юстиції Отто Лянґ, міністер для справ багатокультурности Станлей Гайдаш та міністер для справ споживачів і корпорацій Герб Грей. Брало також участь: спікер Палати репрезентантів Люсіен Лямору та спікер Сенату, пані Мюріель МекКвін Ферґусон. Також: лідер Прогресивно-консервативної партії й офіційної опозиції Роберт Стенфілд та лідер Нової демократичної партії Дейвід Люїс. Усіх було на прийнятті 62 канадських депутатів та 15 сенаторів.

З позаканадських представників політичного світу були м. ін. присутні: представник амбасадора ЗСА в Канаді пані Надія Ошей, амбасадор Федеративної Республіки Німеччини д-р Рупрехт фон Келлер та представник британського Високого комісаря для Канади Малколм Куррутерс. Особистим представником канадського прем'єр-міністра П'єра Трудо був на вечорі д-р Мартін О'Коннел.

Бенкет відкрив сенатор Павло Юзик. Промовець коротко з'ясував історичне виникнення та громадсько-політичне значення світової організа-

Пановним Жертводавцям складаємо сердечну подяку!

Пожертви просимо надсилати на адресу:

APOSTOLISCHE EXARCHIE
für kath. Ukrainer des byz. Ritus
in Deutschland
München 80, Schönbergstr. 9
Dresdner Bank,
8 München 2, Promenadeplatz 7
Konto 3 010 855/01

Комітет

ції українців — СКВУ, другий з'їзд якої саме розпочинається й триватиме чотири дні в м. Торонто. Сенатор Юзик підкреслив бажання канадських парламентаристів українського походження, господарів цього вечора, цією своєю ініціативою заманіфестувати єдність канадців українського походження з усією українською спільнотою у діаспорі (розсіянні), а також із усім українським народом свого походження.

Присутніх членів Ген. Секретаріату СКВУ офіційно вітали від канадського уряду міністер юстиції Отто Лянґ, а від Парляменту спікер Палати репрезентантів Люсіен Лямору. Міністер Лянґ вказав на істотно важливе значення українців у політичному й економічному житті Канади. Останнього часу окремо важливим стає внесок українців у культурне й мистецьке життя Канади, при чому особливо видатним стає цей вклад у сфері образотворчого і народного самодіяльного мистецтва. За словами міністра Лянґа, українська національна група в Канаді перебуває на передовому фронті змагання за здійснення концепції багатокультурности Канади. Не без деякого жалю міністер Лянґ, людина німецького походження, заявив, що в аспекті збереження рис

(Закінчення на 6-ій сторінці)

УКРАЇНСЬКИЙ ВЕЧІР

(Закінчення з 5-ої сторінки)

національної тотожності і самобутності українська канадська спільнота набагато випередила найчисленнішу після англосаксів і французів німецьку етнічну групу. Міністер Лянґ назвав її «забутою меншістю».

Спікер Палати репрезентантів Люсієн Лямору тепло вітав членів Секретаріату СКВУ від імени членів обох Палат Парляменту Канади. Також він підкреслив великий внесок української спільноти в загальне канадське національне життя. Промовець підкреслив, що слід розцінювати як велику честь обставину, що Світовий Конгрес Вільних Українців відбувається саме в Канаді.

З українського боку відповідно до призначення і завдань близького з'їзду СКВУ промовляли президент Комітету Українців Канади (КУК) проф. д-р Петро Кондра; член Секретаріату СКВУ із ЗСА Йосип Лисогір. Останній вказав на спільність українців із канадцами у боротьбі за здійснення однакових ідеалів свободи, справедливості та пошанування прав людини скрізь у всьому світі, зокрема ж сьогодні в Радянському Союзі та країнах московської комуністично-імперіалістичної орбіти.

Перебіг бенкету прихорошували мистецькі виступи солістки, меццо-сопрано Марійки Чолій та танцювального ансамблю П. Марунчака з Монтреалю. Упродовж вечора грав інструментальний ансамбль з Монтреалю «Рушничок».

Українська громадськість Канади загально визнала «Український вечір» в Оттаві, як досі найбільш успішне політично-громадське досягнення групи українських парламентаристів у Канаді. Цей вдалий вечір помітно прислужився до поглиблення пошани неукраїнського світу до всього українського народу.

кладача за те, що висловив критичні зауваги з приводу готування урочистостей до Ленінського ювілею. Бондаря заарештували три роки тому за участь у демонстрації на Хрещатику, під час якої він розгорнув транспарент із критикою керівництва КПРС. Після засуду його вивезено до Мордовського табору ч. 17. У вересні 1971 року Микола Бондар разом з іншими політв'язнями брав участь у голодівці, влаштованій на знак протесту проти знущань, що їх зазнають родичі ув'язнених під час відвідин. У листопаді-грудні того ж року, протестуючи проти безпідставного засудження, Микола Бондар знову влаштував голодівку, яка тривала 34 дні.

З Мордовії до Пермських таборів переведено також Миколу Коца, засудженого у жовтні 1967 року Тернопільським обласним судом до 7 років таборів суворого режиму і 5 років заслання. Микола Коц народився 1930 року в місті Любомлі Волинської області. За брахом він — викладач сільськогосподарського технікуму в Тернополі. На суді Коца звинуватили у виготовленні й розповсюдженні лєтучок, в яких він закликав відновити суверенність Української РСР. Йому інкримінували також поширювання

умовних вирокув працездатним особам без направлення їх на віддалені будови. Після винесення так званого «умовного вироку» засудженого бере під варту міліція і етапом відправляє його до місця призначення.

Все ширше і ширше застосовується праця зеків в сільськiм господарстві. Основи виправно-трудоного законодавства в 1969 році закріпили таку форму ув'язнення, як колонія-поселення для тих засуджених, що не мають права на умовно-добракове звільнення. По відбутті двох третин строку позбавлення волі вони в праві стати за ухвалою суду сільськогосподарськими каторжниками на найтяжчих роботах. Так, наприклад, в Миколаївській області колоністи працюють в радгоспах на спорудженні іригаційних систем.

Це вже не перша спроба залучити засуджених до праці в сільському господарстві. 12 серпня 1961 року Рада Міністрів УРСР прийняла постанову ч. 1143, яка не підлягала опублікуванню і не була надрукована в жоднім зібранні законодавчих актів по Україні. Ця постанова містила, зокрема, перелік підприємств і радгоспів, які потребували застосування примусової праці засуджених. Це виконання цієї постанови

диною.

■ МЮНХЕН АНДРІЇВСЬКИЙ ВЕЧІР

Союз Українських Пластунів улаштує в п'ятницю, 14 грудня 1973 р., Андріївський вечір.

Початок о годині 19-ій в приміщенні «Гавз дер Бегенунг», Мюнхен, Румфордштр. 21.

У програмі багато несподіванок.

Власний буфет.

Запрошуємо українське громадянство.

Крайова булава
Уладу Пластунів Сеніорів

УМОВИ ПЕРЕДПЛАТИ «ХРИСТІЯНСЬКОГО ГОЛОСУ»

	одно число	річно	
Австралія	0.15	7.—	дол.
Австрія	3.—	156.—	шил.
Англія	0.07	3.50	фун.
Франція	0.80	40.—	фран.
Німеччина	0.60	30.—	нм.
Бельгія	7.—	350.—	бфр.
ЗСА і Канада	0.15	7.50	дол.

В інших країнах рівновартість 30.— нім. марок.

Додаткові кошти переслання нашої газети летунською поштою до ЗСА і Канади становлять 7.— дол. річно.

Редакція застерігає за собою право скорочувати статті і правити мову.

Надісланих, але не використаних статей і дописів не звертаємо.

Herausgeber: Christliche Stimme —

Verlagsgesellschaft m. b. H.
8 München 80, Schönbergstr. 9

Verantwortlicher Redakteur:

Iwan Wolanskyj, 8 München 80,
Schönbergstr. 9

Druck: „Logos“ GmbH, 8 München 19.
Bothmerstr. 14, Tel. 16 24 69

Зенон ПЕЛЕНСЬКИЙ

Чого громадськість має право очікувати від П. СКВУ

ПЕРШІ ЗАВДАННЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРІЯТУ

Нью Йорк, початок грудня 1973 р.

«Невиявлення великої ідеї»

З'ясовуючи становище, яке виникло після 2-го з'їзду Світового Конгресу Вільних Українців у Торонто (1/4. XI. 1973) передовий український щоденник у ЗСА «Свобода», у статті п. з.: «Чотири виміри П. СКВУ» коментував: «Не зважаючи на те, що за перших шість років оформлення СКВУ з його постійним Секретаріатом нічого такого не сталося і нічого такого не зроблено, що могло б вважатися за практичне виявлення великої ідеї, ця ідея тим не менше залишилася великою і Другий СКВУ це промовисто підтвердив». Інтерпретуючи цитований коментар, можна сміливо сказати, що «Свобода» висловила свою критику минулої 6-річної «діяльності» правління СКВУ аж надто вже ніжно і делікатно.

Три звіти

Коротко перед Другим з'їздом виявилися на 50-ох сторінках густого циклостилного машинопису три звіти Генеральних Секретарів за три каденції минулого 6-річного періоду СКВУ: Миколи Плавюка за рр. 1968 і 1969 (канадський період); Ігната М. Білинського за рр. 1970 і 1971, (американський період); та д-ра Святомира М. Фостуна за рр. 1972 і 1973, (європейський період). На вечірньому пленумі П. СКВУ в суботу 3. XI. звітували особисто всі три Президенти СКВУ за названі каденції: Впр. о. митрат д-р Василь Кушнір; головний передсідник Укр. Нар. Союзу, Йосиф Лисогір та голова ЦПУЕ Німеччини Антін Мельник. Треба неабиякого діялектичного вишколу, щоб на 50-ох густо заповнених сторінках вміти сказати так багато про так — мало. Їхні звіти об'єму діяльності СКВУ за роки 1967/73 аж ніяк не збільшили, ані прихорошили.

Не було грошей?

Одним із найбільш гротескових виправдань таки аж надто слабкої діяльності виконних органів СКВУ за названі три початкові періоди було те, що — мовляв — чи то «Америка», а чи «Канада» не вив'язувалися супроти СКВУ із своїх фінансових зобов'язань. Можна б скласти довгий, дуже довгий список із усього того, коли, хто, за що й кому залишався «винен». Громадськість не бажала приймати до відома цієї бухгалтерської рабулістики. Та все ж, в ось-так сказаному скривається доля правди, до того ж гіркої правди. Найвища громадська організація українців у вільному світі не спромоглася видаматись

виявилися для супротивника настільки загрозливими, що з другого боку барикади були вжиті всі, але ж таки всі заходи (і засоби), щоб 2-ий з'їзд СКВУ всякою ціною зірвати. Це ворогові не пощастило.

Слабкість громадської критики

Українська громадська думка, зокрема оцінки й коментарі української вільної преси, як було вже з'ясовано, обійшлися з попередньою 6-річною діяльністю керівних органів СКВУ ще дуже, дуже ласкаво. Виправдану критику української вільної преси нерідко гальмує, інколи й задушує спритний трюк багатьох відповідальних за чимало українських справ. Мовляв, не рекомендується писати правди, не треба викривати внутрішніх слабкостей, нерідко й важких промахів українського внутрішнього життя, бо це «зраджує» українську дійсність, «компромітує» установи або їх керівних людей, «допомагає більшовикам». Проте: дозріле, внутрішньо сконсолідоване, глибоко патріотичне суспільство — а таким є українське закордонне суспільство! — немає потреби боятися відвертої критики. Навпаки. Конструктивна критика спроможна таке суспільство тільки посилювати, кувати його в один твердий блок. Слабкість критики супроти до теперішніх керівних органів СКВУ виникла немалою мірою також із-за того, що СКВУ був побудований на принципі міжпартійного зговорення; діяло (і далі діє) — право вета. «Не позваляю!» Усі партії були відповідальні за стан справ в СКВУ; жодна не зважувалась сама себе критикувати.

Кінець доби лагідності

Попередня доба лагідності української громадської думки в стосунку до керівних органів СКВУ добігає кінця. У нашому загальнонаціональному і громадському житті існують невід-

кладні справи і пекучі проблеми, які вимагають пильних полагод — саме тут і саме тепер. Існує нібито добрий демократичний обичай, що новому парламентові або новому президентові держави дають т. зв. «сто днів ласки», щоб встигли «привикнути», «упорядкувати власні справи», «схопити віжки». Автор цієї статті переконаний, що новий Генеральний Секретаріат СКВУ таких «сто днів ласки» за своїм персональним складом — не потребує. А вже найменше потребує їх фактичний виконуючий І. віцепрезидент СКВУ — дир. Микола Плавюк. При всій глибокій пошані до особи п. Президента СКВУ, 80-річного о. митрата д-ра Василя Кушніра, фактичний «виконний тім» довкола Миколи Плавюка: Степанія Савчук, Василь Кирилук, мгр. Юрій Шимко, д-р Франко Мартинюк і д-р Юрій Даревич (т. зв. «чудесні канадійці») — на загал, порівняно молоді люди, від 33 до 46 років; безумовно «можуть потягнути».

Дві резолюції

Відповідальність, що її новий Генеральний Секретаріат взяв на себе разом із прийняттям обрання тим більша, що Ген. Секретаріат матиме діяти у вийнятково складних обставинах. Мова йде про відверту політичну, релігійну і культурну війну, що її в останні місяці і роки Москва провадить з Україною: пробує деформувати й денационалізувати українську та створювати «нову» радянську, фактично московську людину. Недаром Другий з'їзд СКВУ сконцентрував свою особливу увагу на двох підставових резолюціях. Слід їх тут повторити:

1. «Встановити постійне бюро Об'єднаних Народів в Нью Йорку та забезпечити його відповідними кваліфікованими силами і фондами.

2. «Встановити відповідну інформаційну установу, яка дбала б про по-

стійне і кваліфіковане інформування світу про Україну, українські змагання і українські позиції, як також подбала б про постійне інформування українського народу про наше життя, працю і розвиток та змагання у вільному світі, що було б можливим тільки при допомозі окремих радіопересилань СКВУ в Україну».

Нічого баритись

Справді таки: нічого баритись! Нічого вимагати «сто днів ласки». Авторів цих рядків відомо, що на розгляд Ген. Секретаріату СКВУ вже напр. вплинули перші конкретні пропозиції щодо організації «Центру преси й інформації при СКВУ», із засягом дії однаково за океаном, як також в Європі. Адже ж не може, не сміє повторитися, що про Солженіцина, Сахарова чи Якіра постійно інформує вся світова преса, але одночасно про сотні українських репресованих т. зв. «дисидентів» скрізь панує тим глухіша мовчанка. Нехай те, що «Центр преси й інформації при СКВУ» почне робити, буде початково не більше, як капля на камінь, але ця капля мусить нарешті почати падати і добати. Не може і не сміє ще раз повторитися становище, як його з'ясувала цитована вже тут газета «Свобода» 13. XI. 1973 р. Мовляв:

«Коли перед шести роками в листопаді 1967 року відбувся Перший Світовий Конгрес Вільних Українців, то треба було аж понад один рік часу, щоб покликаний тоді Секретаріат почав діяти. Втрата року часу негативно позначилася на праці канадської Президії Секретаріату, а водночас унеможливила використати ентузіязм серед широких мас з приводу відбутого Конгресу, захоплення концепцією СКВУ. Рік часу вистачив, щоб той ентузіязм охолов, що для дальшої праці Секретаріату мало негативні наслідки».

Такі є умови і досвіди, за яких українська громадськість у вільному світі, а ще більше на уярмленій Батьківщині, має право очікувати від нового Генерального Секретаріату СКВУ швидкої, енергійної та наполегливої дії.

вжити Генеральних Секретарів за три каденції минулого 6-річного періоду СКВУ: **Миколи Плавюка** за рр. 1968 і 1969 (канадський період); **Ігната М. Білинського** за рр. 1970 і 1971, (американський період); та **д-ра Святомира М. Фостуна** за рр. 1972 і 1973, (європейський період). На вечірньому пленумі П. СКВУ в суботу 3. XI. звітували особисто всі три Президенти СКВУ за названі каденції: Впр. о. митрат **д-р Василь Кушнір**; головний пресдідник Укр. Нар. Союзу, **Йосиф Лисогір** та голова ЦПУЕ Німеччини **Антін Мельник**. Треба неабиякого діалектичного вишколу, щоб на 50-ох густо заповнених сторінках вміти сказати так багато про так — мало. Їхні звіти об'єму діяльності СКВУ за роки 1967/73 аж ніяк не збільшили, ані прихорошили.

Не було грошей?

Одним із найбільш гротескових виправдань таки аж надто слабкої діяльності виконних органів СКВУ за названі три початкові періоди було те, що — мовляв — чи то «Америка», а чи «Канада» не вив'язувалися супроти СКВУ із своїх фінансових зобов'язань. Можна б скласти довгий, дуже довгий список із усього того, коли, хто, за що й кому залишався «винен». Громадськість не бажала приймати до відома цієї бухгалтерської рабулістики. Та все ж, в ось-так сказаному скривається доля правди, до того ж гіркої правди. Найвища громадська організація українців у вільному світі не спромоглася вилапатися із замороженого кола: «буде робота — будуть гроші; не буде роботи — не буде грошей».

Сила однієї ідеї

Газета «Свобода» інтерпретує становище цілком слушно, коли вказує на те, що ідея СКВУ настільки потужна; світові з'їзди українців серед усіх інших національних еміграцій (крім жидівської) настільки унікальні; прагнення українців до єднання і співдії настільки могутні, що, не зважаючи на всю мізерію практичної діяльності всіх трьох попередніх Секретаріатів, на 2-ий з'їзд СКВУ знову з'явилися в Торонто тисячі українців, прибуло півтисячі повноправних делегатів, крім них десятки українців, що при витраті поважного труду і чималих власних засобів прибули з Австралії, Нової Зеландії, Південної Америки та 7-ох країн Західної Європи. А вже ж, видовище, що його в Торонто зустріли далекі і близькі учасники не було з огляду на партійні чвари надто захоплююче. Однак про нього, хоч як помірковано і стримано, порозмовляємо іншим разом. Важливіше для нас те, що ворог число один українського народу, безбожницький московський комунізм та його великодержавний імперіялізм не повірив у структурну слабкість дотеперішніх секретаріатів СКВУ. Сама ідея СКВУ та відбуття його Другого з'їзду

закордонне суспільство! — немає потреби боятися відвертої критики. Навпаки. Конструктивна критика спроможна таке суспільство тільки посилювати, кувати його в один твердий блок. Слабкість критики супроти дотеперішніх керівних органів СКВУ виникла немалою мірою також із-за того, що СКВУ був побудований на принципі міжпартійного зговорення; діяло (і далі діє) — право вета. «Не позваляю!» Усі партії були відповідальні за стан справ в СКВУ; жодна не зважувалась сама себе критикувати.

Кінець доби лагідности

Попередня доба лагідности української громадської думки в стосунку до керівних органів СКВУ добігає кінця. У нашому загальнонаціональному і громадському житті існують невід-

ральний Секретаріат взяв на себе разом із прийняттям обрання тим більша, що Ген. Секретаріат матиме діяти у виинятково складних обставинах. Мова йде про відверту політичну, релігійну і культурну війну, що її в останні місяці і роки Москва провадить з Україною: пробує деформувати й денационалізувати українську та створювати «нову» радянську, фактично московську людину. Недаром Другий з'їзд СКВУ сконцентрував свою особливу увагу на двох підставових резолюціях. Слід їх тут повторити:

1. «Встановити постійне бюро Об'єднаних Народів в Нью-Йорку та забезпечити його відповідними кваліфікованими силами і фондами.

2. «Встановити відповідну інформаційну установу, яка дбала б про по-

паді 1967 року відбувся в Торонто 2-ий Конгрес Вільних Українців, то треба було аж понад один рік часу, щоб покликаний тоді Секретаріат почав діяти. Втрата року часу негативно позначилася на праці канадської Президії Секретаріату, а водночас унеможливила використати ентузіазм серед широких мас з приводу відбуття Конгресу, захоплення концепцією СКВУ. Рік часу вистачив, щоб той ентузіазм охолов, що для дальшої праці Секретаріату мало негативні наслідки».

Такі є умови і досвіди, за яких українська громадськість у вільному світі, а ще більше на уярмленій Батьківщині, має право очікувати від нового Генерального Секретаріату СКВУ швидкої, енергійної та наполегливої дії.

Григорій ІВАНЕНКО

Переслідують і цькують

З ПРИВОДУ РЕПРЕСІЙ, ЩО ЇХ ЗАЗНАЮТЬ ПЕРЕДСТАВНИКИ УКРАЇНСЬКОЇ ТВОРЧОЇ ІНТЕЛІГЕНЦІЇ В СРСР

За інформаціями із самвидавських кіл, органи КГБ посилили переслідування немилих кагебістам українських діячів національної культури. Зазнають цькування наукові співробітники вищих навчальних закладів, зокрема ті, хто працює в Інституті суспільних наук. Так, у Києві, Львові та в інших містах Української РСР усунуто з посади ряд науковців, викладачів і культурних діячів. У Києві звільнено з Інституту літератури ім. Шевченка Академії наук Української РСР — літературознавця Леоніда Махновця. Він — автор досліджень про «Слово о полку Ігоревім», про давню українську літературу, про творчість Тараса Шевченка, Івана Франка тощо. Леонідові Михновцеві належать і наукові розвідки про Григорія Скороду.

Знижено на посаді в Інституті літератури літературознавця (В. І.) Кречотня. Він — шевченкознавець, фахівець з літератури 17-го сторіччя. Кречотень — співавтор праці «Питання літератури-Статті», опублікованої ще 1962 р.

В Інституті літератури ім. Шевченка теж знизили на посаді Олексу Мишанича, фахівця літератури Закар-

паття. Він упорядкував 5 і 6 томи зібраних творів клясика української літератури Івана Нечуя-Левицького. Мишаничові належить книга «Література Закарпаття 17-18 століть», відповідальним редактором якої був Леонід Махновець.

У зв'язку з цим звертає на себе увагу ось що: літературознавці Махновець, Кречотень та Мишанич були співавторами 1 тому «Історії української літератури» під заголовком «Давня література (11 сторіччя — перша половина 18 сторіччя)». Цей перший том Історії української літератури побачив світ 1967 року в Києві. Кілька місяців тому в республіканській пресі з'явилися статті з гострою критикою, нібито, проти ідеалізації минулого України в цьому виданні.

Далі, у Львові звільнили з праці наукового співробітника Інституту суспільних наук, фахівця з літератури барокко та порівняльної літератури — Марію Вальо. Їй належать наукові розвідки про німецького письменника Бертольда Брехта й американського письменника Ернеста Гемінгвея. У Львові звільнено з праці також фольклориста, члена Спілки письменників України Григорія Нудьгу. Він — ав-

тор кількох праць у галузі українського фольклору. Звільнено з праці й наукового співробітника Любов Максимів.

Самвидавські джерела, котрі сповідають про цькування, що їх зазнають представники української творчої інтелігенції, не подають причин цих репресій. Проте висновок ясний: ідеться про посилення репресивних заходів проти, мовляв, ідеалізації минулого та пережитків українського буржуазного націоналізму. Отож не випадково переслідувані діячі національної культури — фахівці з літератури 17-18 сторіч. Теж не випадково, що два тижні тому ЦК КП України скликав нараду вчених. На конференції знову закликали «підвищити відповідальність за чітке і послідовне проведення принципів партійно-класового, конкретно-історичного підходу до аналізу явищ життя». Простіше казавши, це означає посилення боротьби з, мовляв, «антикомунізмом» та «буржуазним націоналізмом». Під такі практичні визначення підганяють усе, що завгодно, а зокрема критичні погляди щодо офіційної політичної лінії, які, до речі, не мають нічого спільного з націоналізмом або антикомунізмом. Бо ж, справді, що має спільного наукове вивчення минулого України в царині історії та літератури з «пережитками українського буржуазного націоналізму», або з «антикомунізмом» — явищем, яке, за твердженням радянських офіційних чинників, в СРСР не існує?

життя». Рецензенти намагаються показати автора, заслуженого науковця, як егоцентричну людину, котра постійно випихає на перший план свою особу. Махновець, — твердять автори рецензії, — неповажний тон узяв щодо російських скородознавців. У його розповіді не завжди історично правильно висвітлюються складні суспільно-політичні умови життя вісімнадцятого сторіччя. Далі, Махновець, мовляв, «оперує неточними суб'єктивними оцінками суспільно-політичних подій, оцінками, які йдуть урозріз з історичною правдою». Він ідеалізує козаків, Запорізьку Січ, а гостро картає російську царицю Катерину II за те, що вона запровадила кріпосництво на Україні. Підсумовуючи рецен-

■ МІОНХЕН

Відділ Об'єднання Українських Жінок Мюнхен-місто і Т-во «Рідна Школа» під патронатом Центрального Представництва Української Еміграції в Німеччині влаштовують

Свят-Миколаївську вечірку.

У суботу 15 грудня 1973 року, початок о годині 18-ій, в «Гавз дер Бегенунг», Румфордштр. 21 (доїзд трамваями 9 і 20 до Райхенбахпляц, або підземкою до Ізаторпляц).

Запрошуємо всіх учнів українського інтернату та учнів суботньої школи, садочка та інших дітей і їхніх батьків.

управи

■ КИЇВ

УНІКАЛЬНІ ФРЕСКИ У ЦЕРКВІ СПАСА

Варшавський тижневик «Наше слово», орган головного правління Українського Суспільно-Культурного Товариства в Польщі, присвятив простору статтю відкритим у церкві Спаса на Берестові (належить до ансамблю Києво-Печерського історико-культурного заповідника) фрескам з 12-го сторіччя.

У статті читаємо: У середині 17 сторіччя високоосвічений діяч Петро Могила, який став на чолі Києво-Печерського монастиря, запросив для розпису інтер'єра церкви грецьких майстрів з Афона. Ці майстри прекрасно справилися зі своїм завданням. Фрески відзначаються майстерністю виконання, свіжістю та яскравими фарбами. В 1909—1914 роках проводилася часткова розчистка й реставрація цих фресок. Під шаром було знайдено фрагмент фрески 12 сторіччя — ангел зі сферою. Репродукція друкувалася тоді майже в усій літературі про образотворче мистецтво. Учені прозондували нижню частину старовинного храму, але фресок не знайшли. Після другої світової війни реставрація цінностей, що збереглися, продовжувалася. І ось 1970 року на західній стіні колишнього притвору церкви знайдено шар вапняного набілу, з-під якого проглядали кольори фрескової фарби 12 сторіччя. Визначні реставратори встановили, що в церкві Спаса на Берестові під шаром фрески з 17 сторіччя знаходиться близько 100 квадратних метрів фрескового живопису 12 сторіччя. Досі відкрита частина фрески 12 сторіччя являє собою шестифігурну композицію на сюжет «Чудовий улов риби» з Євангелія. Ця композиція — розміром біля 20 квадратних метрів — де п'ята частина фресок, які належить ще відкрити. Зараз реставратори монтують зняті фрески 17 сторіччя, які є також унікальними. Їх тимчасово розташують у притворі церкви Спаса на Берестові.

Два боки медалі

УСПІХИ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ У ВУЗАХ УРСР І ПЕРЕСЛІДУВАННЯ ТВОРЧОЇ ІНТЕЛІГЕНЦІЇ УКРАЇНИ

(П-РС) — Чи успіхами іноземних студентів у вузах Української РСР можна виправдати переслідування власних діячів національної культури й науки?

На перший погляд — запитання, немовби «притягнене за волосся». Однак воно й не дуже дивне. Це підтверджують такі факти. Київський журнал «Україна» за листопад нинішнього року (в ч. 45) опублікував статтю

ської РСР, Лавреати Ленінської й Державної премій, понад тисяча професорів і докторів наук, десятки тисяч кандидатів наук, доцентів, — заявляє Колосова, — передають своїм вихованцям знання й досвід.

Звісна річ, ці дані, опубліковані в журналі «Україна», — промовисті. Вони засвідчують, якого високого рівня досягла українська наука в останні роки, зокрема в царині техніки. Проте чи можна задовольнитися ти-

вець з літератури 17-го сторіччя. Крекотень — співавтор праці «Питання літератури-Статті», опублікованої ще 1962 р.

В Інституті літератури ім. Шевченка теж знизили на посаді Олексу Мишанича, фахівця літератури Закар-

Марію Вальо. Її належать наукові розвідки про німецького письменника Бертольда Брехта й американського письменника Ернеста Гемінґвея. У Львові звільнено з праці також фольклориста, члена Спілки письменників України Григорія Нудьгу. Він — ав-

Два боки медалі

УСПІХИ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ У ВУЗАХ УРСР І ПЕРЕСЛІДУВАННЯ ТВОРЧОЇ ІНТЕЛІГЕНЦІ УКРАЇНИ

(ПІ-РС) — Чи успіхами іноземних студентів у вузах Української РСР можна виправдати переслідування власних діячів національної культури й науки?

На перший погляд — запитання, немовби «притягнене за волосся». Однак воно й не дуже дивне. Це підтверджують такі факти. Київський журнал «Україна» за листопад нинішнього року (в ч. 45) опублікував статтю

ської РСР, Лавреати Ленінської й Державної премій, понад тисяча професорів і докторів наук, десятки тисяч кандидатів наук, доцентів, — заявляє Колосова, — передають своїм вихованцям знання й досвід.

Звісна річ, ці дані, опубліковані в журналі «Україна», — промовисті. Вони засвідчують, якого високого рівня досягла українська наука в останні роки, зокрема в царині техніки. Проте чи можна задовольнитися ти-

нулого України в царині історії та літератури з «пережитками українського буржуазного націоналізму», або з «антикомунізмом» — явищем, яке, за твердженням радянських офіційних чинників, в СРСР не існує?

життя». Рецензенти намагаються показати автора, заслуженого науковця, як егоцентричну людину, котра постійно випихає на перший плян свою особу. Махновець, — твердять автори рецензії, — неповажний тон узяв щодо російських сковородознавців. У його розповіді не завжди історично правильно висвітлюються складні суспільно-політичні умови життя вісімнадцятого сторіччя. Далі, Махновець, мовляв, «оперує неточними суб'єктивними оцінками суспільно-політичних подій, оцінками, які йдуть урозріз з історичною правдою». Він ідеалізує козаків, Запорізьку Січ, а гостро критикує російську царицю Катерину II за те, що вона запровадила кріпосництво на Україні. Підсумовуючи рецен-

У статті читаємо: У середині 17 сторіччя високоосвічений діяч Петро Могила, який став на чолі Києво-Печерського монастиря, запросив для розпису інтер'єра церкви грецьких майстрів з Афона. Ці майстри прекрасно справилися зі своїм завданням. Фрески відзначаються майстерністю виконання, свіжістю та яскравими фарбами. В 1909—1914 роках проводилася часткова розчистка й реставрація цих фресок. Під шаром було знайдено фрагмент фрески 12 сторіччя — ангел зі сферою. Репродукція друкувалася тоді майже в усій літературі про образотворче мистецтво. Учені прозондували нижню частину старовинного храму, але фресок не знайшли. Після другої світової війни реставрація цінностей, що збереглися, продовжувалася. І ось 1970 року на західній стіні колишнього притвору церкви знайдено шар вапняного набілу, з-під якого проглядали кольори фрескової фарби 12 сторіччя. Визначні реставратори встановили, що в церкві Спаса на Берестові під шаром фрески з 17 сторіччя знаходиться близько 100 квадратних метрів фрескового живопису 12 сторіччя. Досі відкрита частина фрески 12 сторіччя являє собою шестифігурну композицію на сюжет «Чудовий улов риби» з Євангелія. Ця композиція — розміром біля 20 квадратних метрів — де п'ята частина фресок, які належить ще відкрити. Зараз реставратори монтують зняті фрески 17 сторіччя, які є також унікальними. Їх тимчасово розташують у притворі церкви Спаса на Берестові.

УМОВИ ПЕРЕДПЛАТИ «ХРИСТИЯНСЬКОГО ГОЛОСУ»

	одно число	річно
Австралія	0.15	7.— дол.
Австрія	3.—	156.— шил.
Англія	0.07	3.50 фун.
Франція	0.80	40.— фран.
Німеччина	0.60	30.— нм.
Бельгія	7.—	350.— бфр.
ЗСА і Канада	0.15	7.50 дол.

В інших країнах рівновартість 30.— нім. марок.

Додаткові кошти переслання нашої газети летунською поштою до ЗСА і Канади становлять 7.— дол. річно.

Редакція застерігає за собою право скорочувати статті і правити мову.

Надісланих, але не використаних статей і дописів не звертаємо.

Herausgeber: Christliche Stimme —

Verlagsgesellschaft m. b. H.
8 München 80, Schönbergstr. 9

Verantwortlicher Redakteur:
Iwan Wolanskyj, 8 München 80,
Schönbergstr. 9

Druck: „Logos“ GmbH, 8 München 19
Bothmerstr. 14, Tel. 16 24 69

Зенон Пеленський
Журналіст
8, Мюнхен - 40
Гільтенспергерштр. 47
Зах. Німеччина

Мюнхен, 15 .XII .1973 р.

Вп. Пан
Павло Ю з и к
Сенатор
Федеральний Парламент Канади
О т т а в а
Канада

Вельмидостойний Пане Сенаторе,

В залученні надсилаю Вам д в а газетні вирізки. Один, первісно спрямований і переданий на Україну з Мюнхена через "Радіо Свобода", був вміщений у Мюнхенському тижневику "Християнський Голос", ч.49, з 9 .XII .1973 п.з.: "Український вечір у федеральному канадському парламенті в Оттаві". Залучений тут текст вмістили за моїм почином також європейські українські тижневики: "Українське Слово" в Парижі", "Українська Думка" в Лондоні та "Шлях Перемоги" в Мюнхені.

Щодо "Українського вечора" в Оттаві я мав тут недавно досить гостру персональну т.ск. "пересправу". Деякі делегати з Мюнхена на ІІ.СКВУ зарахували незвичайно вдатний вечір в Оттаві, як окремий успіх і наслідок заходів Орг. К-ту СКВУ. Я рішуче цьому заперечив та підкреслив, що істотна заслуга за цей успіх належить Українській парламентській репрезентації в Оттаві, а в першу чергу сенаторові Павлу Юзикові.

Другий вирізок з тижневіка "Християнський Голос" (ч.50, 16 .XII .1973) п.з.: "Чого громадськість має право очікувати від ІІ.СКВУ", стосується моєї оцінки актуального становища п і с л я Другого з'їзду. Особисто д у ж е побоююся, а гадаю, що маю для цього підстави, щоб ІІ.СКВУ не застряг у такій самій інерції та бездіяльності, як у них застряг і І.СКВУ.

Ідеться в основному про д в і проблеми. По-перше, створення свого роду "лоббі" СКВУ в Об'єднаних Націях, щоб послідовно діяти по лінії заходів щодо Оборони Прав Людини. По-друге, про створення принаймні англійського "Бюлетеню" СКВУ, який нарешті розпочав би ламати стіну байдужості, дезінформації, а то й явної ворожості, яка скрізь у світі оточує українську визвольну справу. Хто має про нас говорити, коли й самі про себе нічого чужинцям не говоримо?

Коротко перед моїм поверненням з Нью Йорка (2.XII.) я довідався від колег зі "Свободи", неначе Ви, Пане Сенаторе, відмовилися очолювати в СКВУ Комісію Оборони Прав Людини. Якщо ця вістка мала б виявитися правдивою, я персонально порівняв би її із справжньою катастрофою. Не бачу Достойнішого, хто міг би цю прогалину заповнити.

Зрештою дивлюся на майбутнє Генерального Секретаріату СКВУ радше скептично. Панівні три головні партії не будуть зацікавлені в тому, щоб дозволити провідові СКВУ колекціонувати достатні засоби, для провадження успішної дії. Боюся, що поступово українські партії перетворюються у "біг бизнес".

З висловами щирої до Вас пошани

Зенон Пеленський

OTTAWA COMMUNITY INVITATION LIST

Rev. N. Swirsky
Rev. Wm. M. Seneshen
Mr. and Mrs. Roman Melnyk
Dr. and Mrs. John Woychyshyn
Mr. and Mrs. G. Hirniak
Professor C. Bida
Professor B. Bociurkiw
Mr. and Mrs. S. Jaworsky
Mr. and Mrs. P. Migus
Mr. O. Kandyba
Miss Vera Yuzyk
Mr. G.J. Diamond
Mr. Lloyd Francis
Mr. Walter Pent
◀ Dr. E. Parups ▶
Mr. R. Bereczky
Mr. Marcel Gingras
Mr. Emil Baran
Mr. V. Priscipionka
Mr. Ota Hora
Mr. Orest Kruhlak
Mr. Stan Zybała
Mr. Harry Lessick
Mr. Walter Zyla
Mr. Alfred W. Stichel
Mr. Namiesniowski
Mr. M. Switucha
Mr. B. Yarymowich
Dr. M. Borowyk

Ambassadors to be invited to October 31st Banquet - World Congress of Free Ukrainians.

ARGENTINA
(Embassy of) His Excellency Dr. Pablo Gonzalez Bergez (m)
10 Driveway, Ottawa, Ont. K2P 1C7
236-2351, -2352.

AUSTRALIA
(High Commission) His Excellency David Williamson McNicol, C.B.E., (m)
90 Sparks St., Suite 600, Ottawa, Ont. K1P 5B4
236-0841.

AUSTRIA
(Embassy of) His Excellency Dr. Eduard Schiller (m)
445 Wilbrod Street, Ottawa, Ont. K1N 6M7
235-5521, -5546.

BELGIUM
(Embassy) His Excellency Marcel Rymenans (m)
85 Range Rd., Suites 601 to 604, Ottawa, Ont. K1N 8J6
236-7267-8-9.

BRAZIL
(Embassy) Counsellor and Chargé d'Affaires:
Miss Marina de Barros e Vasconcellos
450 Wilbrod St., Ottawa, Ont. K1N 6M8
237-1090

BRITAIN
(High Commission) His Excellency Sir Peter Hayman, K.C.M.G., C.V.O., M.B.E.,
80 Elgin Street, Ottawa, Ont. K1P 5K7 (& Lady Hayman)
237-1530

FRANCE
(Embassy) His Excellency Jacques Viot (m)
42 Sussex Drive, Ottawa, Ont. K1M 2C9
232-1795

GERMANY
(Embassy) His Excellency Dr. Rupprecht von Keller (m)
1 Waverley St., Ottawa, Ont. K2P 0T8
232-1101,2,3,4,5.

ITALY
(Embassy) His Excellency Baron Maurizio de Strobel di Fratta e Campocigno
170 Laurier Ave. W., Ottawa, Ont. K2P 5V5 (Baroness de Strobel)
232-2402-3,

NEW ZEALAND
(High Commission) His Excellency The Honourable Dean J. Eyre (m)
77 Metcalfe St., Suite 804, Ottawa, Ont. K1P 5L6
235-1443,4,-4740.

SPAIN
(Embassy) His Excellency Juan José Rovira (m)
124 Springfield Rd., Suites 310-312, Ottawa, Ont. K1M 2C8
745-7064,5.

U.S.A.
(Embassy) His Excellency The Hon. Adolph W. Schmidt (m)
100 Wellington St., Ottawa, Ont. K1P 5T1
236-2341

URUGUAY
(in Washington)

VENEZUELA
(Embassy) His Excellency Vice-Admiral Wolfgang Larrazabal (m)
151 Sparks St., Suite 801, Ottawa, Ont. K1P 5E3
235-5151,2,3.



ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

383 Montreal Road,
Ottawa, Ontario.
K1L 6A8

November 1, 1973.

Dear Senator Yuzyk:

During my 22 years of residence in Ottawa I have had the privilege of attending numerous social functions sponsored by various government departments, associations and clubs. But I must say now that the "Ukrainian Evening" which you Chaired last night in the Confederation Room, will long be remembered as a cultural highlight.

The presence of Ambassadors, Cabinet Ministers, Senators and Members of Parliament, together with senior government employees provided a perfect setting for the welcoming of the leaders of the World Congress of Ukrainians from around the world.

I met new, interesting people and had occasion to talk to old acquaintances - Madam Speaker Ferguson, for example. I have been following her career since 1944 when I was a Constable with the Royal Canadian Mounted Police in her town of Grand Falls, New Brunswick.

The Ukrainian orchestra provided nostalgic background music during the excellent dinner, the folk dancers kept our feet tapping in envy and the soloist and her accompanist could only be praised for truly professional entertainment.

I would like to take this opportunity to thank my hosts, the Ukrainian Canadian Group of Parliamentarians for a memorable evening.

Sincerely,


Harry P. Lessick Supt.



The Senate

Ottawa
CANADA

House of Commons

INVITATION

The Ukrainian Canadian Group of Parliamentarians
has the great honour and pleasure to invite

to a

Ukrainian Evening

featuring a Banquet with a Concert Program
in the Confederation Room, 200 West Block
on Wednesday, October 31, at 6 for 7 p.m.

to welcome

Leaders of the World Congress of Ukrainians
from various countries of the world including your own,
on the occasion of the Second World Congress
which will be held in Toronto, November 1-4, 1973.
Several Cabinet Ministers will be in attendance

The hosts are:

Senator Paul Yuzyk, Chairman
Dr. Harvie Andre, M.P.
Peter Masniuk, M.P.
Don Mazankowski, M.P.
Elias Nesyoly, M.P.
Steve Paproski, M.P.
William Skoreyko, M.P.
Dr. Paul Yewchuk, M.P.

R.S.V.P. 992-9288 or 996-0983, or on form below, by October 26, 1973.

Ukrainian Evening

Wednesday, October 31, 1973 - Confederation Room

I shall attend

I shall not attend

NAME _____

(please print)

MEMBERS OF THE SENATE

~~(1) M. G. Basha~~ No

(1) R. Bélisle

(1) F.M. Blois

(1) M. Lorne Bonnell

(1) Sidney L. Buckwold

~~(1) G.P. Burchill~~ No

(1) C.W. Carter

(1) P. Desruisseaux (Reception)

(1) Raymond Eudes

~~(1) B. Alasdair Graham~~ No

~~(1) F. Elsie Inman~~ No

(1) Renaude Lapointe

(1) Margaret F. Norrie

(1) Josie D. Quart

(1) Frederick W. Rowe

(1) Donald Smith

(1) Richard J. Stanbury

(1) P. Yuzyk — Ad. Tol.

(1) John W. Macdonald

(1) F.A. McQuand

20 (1) Sen. Maurice McQ. Ferguson — Ad Tol.

MEMBERS OF PARLIAMENT

- (1) Lincoln Alexander
- (1) Ian Arrol
- (1) Duncan Beattie
- (1) J. J. Blais
- (1) J.J. Buchanan
- (1) Robert Coates
- (1) Stanley Darling
- (1) Honourable Walter Dinsdale
- (1) Jake Epp

10

- (1) Denis Ethier
- (1) Alf Gleave
- (1) A. D. Hales
- (1) Honourable S. Haidasz *Hd. Tble.*
- (1) Honourable Paul Hellyer
- (1) Harold T. Herbert
- (1) Dan Hollands
- (1) J. R. Howie
- (1) Otto Jelinek
- (1) Bill Knowles

10

- (1) S. Korchinski
- (1) G. Lachance (Reception)
- (1) Honourable Marcel Lambert
- (1) Honourable Lucien Lamoureux *Hd. Tble*
- (1) *Hon. Otto Lang* *Hd. Tble*
- (1) Fernand Leblanc
- (1) John Lundrigan

27

- (1) Elwood Madison

TOTAL 26 27

②

MEMBERS OF PARLIAMENT

- (1) Mark MacGuigan
- (1) Grace MacInnis
- (1) *Hon. J. Angus MacLean*
- (1) Peter Masniuk - *Hd Tbl*
- (1) Don Mazankowski - *Hd Tbl*
- (1) Fred McCain
- (1) Robert McCleave
- (1) Dan McKenzie
- (1) J. Trevor Morgan
- 10 (1) Albanie Morin
- (1) Douglas Neil
- (1) Wally Nesbitt
- (1) Elias Nesdoly - *Hd Tbl*
- (1) Frank Oberle
- (1) Steve Paproski - *Hd Tbl*
- (1) A. B. Patterson
- (1) Arnold Peters
- (1) *Marcel Proulx*
- (1) Victor Railton
- 10 (1) John Reynolds
- (1) Gordon Ritchie
- (1) Douglas Roche
- (1) Mark Rose
- (1) *Stan Schellenberger*
- (1) Wm. Scott
- (1) Honourable M. Sharp (Reception) *Hd Tbl ?*
- (1) Honourable Robert L. Stanfield (Reception)
- (1) Keith Taylor
- 29 (1) Charles Thomas

TOTAL 24 *29*

3

MEMBERS OF PARLIAMENT

- (1) Eldon Wooliams
- (1) ~~Mr Paul Geychuk~~
- (1) Dr. Gus Mitges
- 4 (1) Dr. Martin O'Connell

Grand Total 27
29
4
60.

confirmed

OTTAWA COMMUNITY

- (1) Reverend N. Swirsky
- (1) Reverend Wm. M. Seneshen
- (2) Mr. & Mrs. Roman Melnyk
- (2) Dr. & Mrs. John Woychyshyn
- (2) Mr. & Mrs. G. Hirniak —
- (1) Professor C. Bida
- (1) Professor B. Bociurkiw
- (2) Mr. & Mrs. S. Jaworsky
- (2) Mr. & Mrs. P. Migus
- (1) Mr. O. Kandyba
- (1) Miss Vera Yuzyk
- (1) Mr. G. J. Diamond —
- (1) Mr. Lloyd Francis —
- (1) Mr. Walter Pent —
- (1) Dr. E. Parups —
- (1) Mr. R. Bereczky —
- (1) Mr. Marcel Gingras
- (1) Mr. Emil Baran
- (1) Mr. V. Priscipionka —
- (1) Mr. Ota Hora —
- (1) Mr. Orest Kruhlak
- (1) Mr. Stan Zybal —
- (1) Mr. Harry Lessick
- (1) Mr. Walter Zyla

(1) Mr. Alfred W. Stiekel (236-6970) Granbart

31 ~~Mr. Walter Pent~~

Toronto people for Dinner

- | | | | |
|-----|------------------------|---|--------|
| 1. | Ivan Ivanchuk | Praesidium Member | U.W.C. |
| 2. | Dr. Bohdan Hnatiuk | Praesidium Member | U.W.C. |
| 3. | Dr. Matwij Stachiw | Praesidium Member | U.W.C. |
| 4. | Dr. Mychajlo Marunchak | Praesidium Member | U.W.C. |
| 5. | Mr. Mykola Ciurak | Chairman of Federation of Ukr. Orgs. of Australia | |
| 6. | Mr. J. Wenglowsky | Member, Auditing Commission, | U.W.C. |
| 7. | Mr. M. Kosiuk | Chairman, Ukr. Central Representatives of Argentina | |
| 8. | Dr. Serhij Naklowych | General Secretary ??? Austria | |
| 9. | Mr. Jurkewych | U.W.C. | |
| 10. | Dr. Julian Pelech | | |
| 11. | Dr. M. Mycyk | | |
| 12. | Mr. E. Mastykash | | |
| 13. | Mr. Teodor Pasichynsky | | |
| 14. | Mr. Leon Kossar | | |
| 15. | Mr. B. Onyschuk | | |
| 16. | Mr. Peter Mykuliak | | |
| 17. | Mr. Karmanin | | |
| 18. | Mr. B. Stebelsky | | |
| 19. | Rev. T. Minenko | | |
| 20. | Jurij Daschko | Pres. SUSK | |
| 21. | Myron Spolsky | SUSK | |
| 22. | Dr. J. Boyko | | |

Ottawa, Ontario K1A 0A4
August 31, 1973.

Lt. Col. D. V. Currie,
Sergeant-at-Arms,
House of Commons,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

A group of 8 M.P.'s with myself as Chairman are planning to sponsor a banquet with a program for 200 persons in Confederation Room (200-WB) on Wednesday, October 31, 1973, from 5 p.m. until 10 p.m.

I would appreciate confirmation of this room on that date.

I have contacted Mr. Noel Villeneuve to make arrangements for the banquet.

Sincerely yours,

Senator Paul Yuzyk

PY:vb

October 26, 1973

A news conference will be held Wednesday, October 31st, 5:30 p.m., Room 208 West Block, Parliament Hill in conjunction with the Second Ukrainian World Congress which opens November 1st in Toronto, bringing together 1,200 Ukrainians from 20 countries.

Attending the news conference to elaborate on Canada's recent adoption of a multiculturalism policy, the political plight of the Ukrainian people in the Soviet Union and the retention of Ukrainian culture and identity will be:

Mykola Plawiuk, president of Essex Packers and Chairman of the Congress organizing committee

His Excellency Maxime Hermaniuk, head of the Ukrainian Catholic Church in Canada

Dr. Peter Kondra, president of the Ukrainian Canadian Committee

A reception, dinner and concert featuring Ukrainian entertainers and attended by federal cabinet ministers, MPs and diplomats will follow.

(30)

Media Contact: Judy Yaworsky, "The Agency"
409-150 Metcalfe, Ottawa
(613) 236-9151



The Senate

Ottawa
CANADA

House of Commons

INVITATION

The Ukrainian Canadian Group of Parliamentarians
has the great honour and pleasure to invite

to a

Ukrainian Evening

featuring a Banquet with a Concert Program
in the Confederation Room, 200 West Block
on Wednesday, October 31, at 6 for 7 p.m.

to welcome

leaders of the World Congress of Ukrainians
from various countries of the world including your own,
on the occasion of the Second World Congress
which will be held in Toronto, November 1-4, 1973.
Several Cabinet Ministers will be in attendance

The hosts are:

Senator Paul Yuzyk, Chairman
Dr. Harvie Andre, M.P.
Peter Masniuk, M.P.
Don Mazankowski, M.P.
Elias Nesyoly, M.P.
Steve Paproski, M.P.
William Skoreyko, M.P.
Dr. Paul Yewchuk, M.P.

R.S.V.P. 992-9288 or 996-0983, or on form below, by October 26, 1973.

Ukrainian Evening

Wednesday, October 31, 1973 - Confederation Room

I shall attend _____

I shall not attend _____

NAME _____

(please print)

Confederation Room
Room 200-West Block
Parliament Buildings.

October 31, 1973.

MEMBERS OF PARLIAMENT

Ministers:

Hon. Stanley Haidasz, Minister Responsible for Multiculturalism

Hon. Otto Lang, Minister of Justice

Ministers present at Reception only:

Hon. Herb Gray, Minister of Consumer and Corporate Affairs

Hon. Mitchell Sharp, Secretary of State for External Affairs

Members:

Lincoln Alexander, M.P.

Ian Arrol, M.P.

Duncan Beattie, M.P.

Jean-Jacques Blais, M.P.

J. Jud Buchanan, M.P.

Robert Coates, M.P.

Stanley Darling, M.P.

Jake Epp, M.P.

Denis Ethier, M.P.

A.D. Hales, M.P.

Randolph Harding, M.P.

Hon. Paul Hellyer, M.P.

Harold T. Herbert, M.P.

Dan Hollands, M.P.

Jack H. Horner, M.P.

J.R. Howie, M.P.

Otto Jelinek, M.P.

Bill Knowles, M.P.

Fernand Leblanc, M.P.

John Lundrigan, M.P.

Dr. Mark MacGuigan, M.P.

Mrs. Grace MacInnis, M.P.

Hon. J. Angus MacLean, M.P.

Elwood Madill, M.P.

Fred McCain, M.P.

Robert McCleave, M.P.

Dan McKenzie, M.P.

Dr. Gus Mitges, M.P.

J. Trevor Morgan, M.P.

Albanie Morin, M.P.

Douglas Neil, M.P.

Walter Nesbitt, M.P.

Frank Oberle, M.P.

A. B. Patterson, M.P.

Arnold Peters, M.P.

Marcel Prud'homme, M.P.

Victor Railton, M.P.

John Reynolds, M.P.

Gordon Ritchie, M.P.

Douglas Roche, M.P.

Mark Rose, M.P.

Stan Schellenberger, M.P.

William Scott, M.P.

Keith Taylor, M.P.

Charles Thomas, M.P.

Eldon Woolliams, M.P.

Dr. Martin O'Connell, Principal Secretary to
the Prime Minister of Canada.

Hon. Lucien Lamoureux, Speaker, House of Commons.

Members present at Reception only:

Hon. Robert L. Stanfield, Leader of Official Opposition

Mr. David Lewis, Leader of the N.D.P.

Hon. Walter Dinsdale, M.P.

Mr. G. Lachance, M.P.

Hon. Marcel Lambert, M.P.

SENATORS PRESENT

Hon. Muriel McQueen Fergusson, Speaker of the Senate.

Hon. Rhéal Belisle

Hon. F. M. Blois,

Hon. M. L. Bonnell

Hon. Sidney L. Buckwold

Hon. Raymond Eudes

Hon. Renaude Lapointe

Hon. Gil Molgat

Hon. Margaret F. Norrie

Hon. Josie D. Quart

Hon. Frederick W. Rowe,

Hon. Donald Smith

Hon. Richard J. Stanbury

Hon. John M. Macdonald

Hon. F.A. McGrand

Present at Reception only:

Hon. C. W. Carter.

N.B. Several Members of Parliament who were
also present and co-hosts of the
evening are listed under
Head Table Guests.

CONCERT PROGRAM

Confederation Room
200-WB
Parliament Buildings.

UKRAINIAN EVENING

October 31, 1973.

Introductory Remarks	Senator Paul Yuzyk
Greetings	Hon. Otto Lang, Minister of Justice
Greetings	Hon. Lucien Lamoureux, Speaker, House of Commons
Marunczak Dance Ensemble	
Marika Cholij, vocal soloist, accompanied by Monik Grenier on piano	
ADDRESS	Dr. P. Kondra, President, Ukrainian Canadian Committee
Marika Cholij, vocal soloist, accompanied by Monik Grenier on piano	
Marunczak Dance Ensemble	
Closing Remarks	Mr. Joseph Lesawyer, U.S.A. Vice President of Ukrainian World Congress.

During entire evening, background music will be provided by

RUSHNYCHOK, Ukrainian Musical Ensemble from Montreal.


UKRAINIAN EVENING


Seating Arrangement

SENATORS

TABLE NO.

JAD Honourable Rhéal Belisle
BB Honourable F. M. Blois
ce Honourable M. Lorne Bonnell
AA Honourable Sidney L. Buckwold


~~*E*~~ Honourable C. W. Carter *reception only*
E Honourable Raymond Eudes


F Honourable Renaude Lapointe
H Honourable Margaret F. Norrie *no seat yes - G*
SI Honourable Josie D. Quart
J Honourable Frederick W. Rowe
K Honourable Donald Smith
L Honourable Richard J. Stanbury
M Honourable John M. Macdonald
D Honourable F. A. McGrand

MEMBERS OF PARLIAMENT

UKRAINIAN EVENING

Seating Arrangement

NAME

TABLE NO.

- AA ALEXANDER, Lincoln
- AA ARROL, Ian
- BB BEATTIE, Duncan
- BB BLAIS, J.J.
- G CC BUCHANAN, J. J.
- CC COATES, Robert
- D DARLING, Stanley
- X DINSDALE, Hon. Walter Reception only
- E EPP, Jake
- E ETHIER, Denis
- [Redacted]
- F HALES, A.D. — F Harding, Randolph
- G HELLYER, Honourable Paul
- C HERBERT, Harold T.
- H HOLLANDS, Dan Haines Jack — H. + H
- I HOWIE, J.R. W
- I JELINEK, Otto
- J KNOWLES, Bill
- ? J KORCHINSKI, S. Ad Tbl.
- L LAMBERT, Honourable Marcel reception
- K LEBLANC, Fernand 201
- K LUNDRIGAN, John
- L MACGUIGAN, Dr. Mark
- L MACINNIS, Mrs. Grace
- M MACLEAN, Hon. J. Angus
- M MADILL, Elwood
- O MCCAIN, Fred
- O MCCLEAVE, Robert
- P MCKENZIE, Dan
- P MORGAN, J. Trevor
- Q MORIN, Albanie
- Q NEIL, Douglas
- Q NESBITT, Walter
- R OBERLE, Frank
- R PATTERSON, A.B.
- R PETERS, Arnold
- S PRUD'HOMME, Marcel
- S RAILTON, Victor
- S REYNOLDS, John
- T RITCHIE, Gordon
- T ROCHE, Douglas
- T ROSE, Mark
- T SCHELLENBERGER, Stan
- V SCOTT, William
- V TAYLOR, Keith
- V THOMAS, Charles
- P WOOLLIAMS, Eldon
- D MITGES, Dr. Gus
- D O'CONNELL, Dr. Martin

Reception only

M Sharp

Starfield

X Lewis

H Gray

M Lambert

W. Dinsdale

Honourable

MEMBERS OF PARLIAMENT

✓ Alexander Lincoln	Yes	Ellis Jack		✓ Lamoureux Hon.L.	Yes
Aikenbrack D.		✓ Epp Jake	yes	✓ Lang Hon. Otto	<u>Y E S</u>
Allard Eudore		✓ Ethier Denis	Yes	Langlois Paul	
- Allmand, Hon. Warren	No			Laniel Gérard	No
- Andras, Hon. R.	No	Fairweather RGL	No	Laprise Gérard	No
Andre Harvie		- Faulkner Hon.J.Hugh		LaSalle Roch	
✓ Arrol Ian	Yes	Firth Wally	No	Latulippe Henry	
Atkey Ronald	No	Fleming James	No	Lawrence Allan	No
		Forrestall Mike	No	✓ Leblanc Fernand	Yes
Baker Walter D.		Foster Maurice		LeBlanc Romeo	
Baldwin G.W.		Fortin André		Lefebvre Tom	
Balfour James	No	Fox Francis		Leggatt Stuart	
Barnett Tom	No	Frank Bill		Lessard Marcel	
- Basford, Hon. R.S.	No	Fraser John		Lewis David <i>Reception</i>	No <i>yes</i>
Bawden, Peter	No			L'Heureux Yvon	
✓ Beattie, Duncan	Yes	Gauthier C-A		Loiselle Gérard	
Beatty, Perrin	No	Gauthier Jean-Robert		✓ Lundrigan John	Yes
Beaudoin Léonel		Gendron Rosaire			
Béchar d Albert	No	Gilbert John		- MacDonald Hon. DanJ	
Bégin Monique		- Gillespie Hon.A.		- Macdonald Hon. D.S.	
Bell Thomas M.	No	Gillies James		MacDonald David	No
Benjamin Les		✓ Gleave Alf	No	MacDonald Flora	No
Blackburn Derek		Godin Roland		✓ Madill Elwood	Yes
✓ Blais, J.J.	Yes	- Goyer Hon. J-P		- MacEachen Hon.A.J.	No
Blaker Rod		Grafftey Heward		✓ MacGuigan Mark	Yes
Blenkarn Don		- Gray Hon. Herb <i>Recep. Yes</i>		MacInnis Don	
Blouin Gustave		Grier Terry		✓ MacInnis Grace	Yes
Boisvert, Jean-Marie		Guay Joseph		Mackasey Hon.Bryce	
Boulanger, Prosper		Guay Raynald		MacKay Elmer	
Breau Herb		Guilbault Jacques		MacLean, Hon.J.Angus	<i>yes</i>
Brewin Andrew				Macquarrie Heath	
Broadbent Ed	No	✓ Hales A.D.	Yes	Marceau Gilles	No
✓ Buchanan, J.J.	Yes	✓ Haidasz Hon. S.	Yes	- Marchand Hon.Jean	No
		Hamilton Hon. Alvin	No	Marchand Len	
Caccia Charles	No	Hamilton Frank	No	Marshall Jack	
Cafik Norman		Haliburton Charles		✓ Masniuk Peter	Yes
Campbell John	No	Harding Randolph		Mather Barry	No
Caouette Gilles	No	Hargrave Bert	No	Matte René	
Caouette Réal		Harney John	No	✓ Mazankowski Don	Yes
Caron Yves		Hees Hon. George		✓ McCain Fred	Yes
Carter Walter		✓ Hellyer Hon. Paul	yes	✓ McCleave Robert	Yes
- Chrétien Hon. Jean		✓ Herbert Harold T.	Yes	McGrath James	No
Clark Joseph		Higson Ken		✓ McKenzie Dan	Yes
Clarke Bill		Holmes J.R.	No	Mckinley R.	No
Clermont Gaston		✓ Hollands Dan	Yes	Mckinnon Allan	
✓ Coates Robert	Yes	Hopkins Leonard		McRae Paul	No
Comtois Roland		Horner Jack H.	<i>yes</i>	Mitges Gus	<i>yes</i>
Corbin E.		Horner Norval		✓ Morgan J.Trevor	Yes
Corriveau Léopold	No	Howard Frank		✓ Morin Albanie	Yes
Cossitt Tom		✓ Howie J.R.	Yes	Muir Robert	
Côté Florian	No	Hueglin Joe		Munro Donald W.	
Crouse Lloyd	No	Hurlburt Ken		- Munro Hon. John <i>No</i>	<i>Y E S del</i>
Cullen Jack	No	Hymmen K.R.		Murta Jack	
Cyr Alexandre					
		Isabelle Gaston		Neale C.Paddy	
Danforth Harold	No			✓ Neil Douglas	Yes
Danson Barnett		- Jamieson Hon. Don	No	Nelson Ed	
✓ Darling Stanley	Yes	Jarvis William	No	✓ Nesbitt Wally	Yes
- Davis Hon. J.		✓ Jelinek Otto	Yes	✓ Nesdoly Elias	<i>yes</i>
DeBané Pierre		Jerome James	No	Nielsen Erik	
Demers Yves				Nowlan Pat	
Dick Paul	No	Kempling Wm.J.	No	Nystrom Lorne	
Diefenbaker Rt. Hon.JG	No	Knight Bill	No		
✓ Dinsdale Hon. Walter <i>Reception</i>	Yes	✓ Knowles Bill	Yes	✓ Oberle Frank	Yes
Dionne C-E		Knowles Stanley		O'Connor Terry	
Douglas T.C.		✓ Korchinski S.	Yes	Olausen Harry	
- Drury, Hon.C.M.	No	Kuntz Harry		Olivier Jacques	
- Dubé Hon. Jean-Eudes	No			Orlikow David	No
Dupont Raymond		Lachance G. (Reception)	Yes	O'Sullivan Sean	No
Dupras Maurice		Laflamme Ovide	No	- Ouellet Hon André	
Duquet Gérard		Lajoie Claude G.			
		- Lalonde Hon. Marc	No		
		Lambert Adrien			
		✓ Lambert Hon.Marcel	Yes		

MEMBERS OF PARLIAMENT

✓ Paproski Steve	Yes
✓ Patterson A.B.	Yes
Pelletier Hon Gérard	NO
Pelletier Irénée	No
Penner Keith	
✓ Peters Arnold	yes
Portelance Arthur	
Poulin Hugh	No
Prud'homme Marcel	yes
✓ Railton Victor	Yes
Reid John M.	
Reilly Peter	No
✓ Reynolds John	Yes
Richardson Hon. James	NO
✓ Ritchie Gordon	Yes
✓ Roche Douglas	Yes
Rodriguez John	
Rompkey Wm.	No
Rondeau Gilbert	
Rooney David	No
✓ Rose Mark	Yes
Rowland Doug	No
Roy Jean R.	
Roy Marcel	
Rynard P.B.	
Saltsman Max	
Sauvé Hon Jeanne	
Schellenberger Stan	yes
Schumacher Stan	No
✓ Scott Wm.	Yes
Sharp Hon.M. (Reception)	Yes
Skoreyko Wm	
Smith G.A. Percy	
Smith Walter	
Stackhouse Reg	NO
Stanbury Hon Robert	
Stanfield Hon. Robert L.	Reception Yes
Stevens Sinclair	
Stewart Craig	No
Stewart Douglas	No
Stewart Ralph	
Stollery Peter	
Symes R. Cyril	
✓ Taylor Keith	Yes
Tetrault Oza	
Thomas Antonio	No
✓ Thomas Charles	Yes
Trudeau Rt. Hon. P.E.	
Trudel Jacques	No
Turner Charles	
Turner Hon. John	
Wagner Claude	No
Walker James	
Watson Ian	No
Whelan Hon. Eugene	No
Whicher Ross	
Whittaker George	
Wise John	
✓ Woolliams Eldon	Yes
Yanakis Antonio	
✓ Yewchuk Paul	Yes
55 ✓ Mr. Martin O'Connell	yes
49 ✓ Mr. Walter Raut	yes
Lloyd Francis	yes
G. L. O'Connell	yes

le 26 octobre, 1973

Une conférence de presse aura lieu mercredi, le 31 octobre, à 17 h. 30 à la chambre 208 de l'édifice de l'Est du Parlement, à l'occasion du second congrès mondial des Ukrainiens qui débutera le premier novembre à Toronto. On y attend 1,200 Ukrainiens venus de 20 pays.

Les personnes suivantes participeront à la conférence de presse afin de commenter l'adoption récente par le Canada d'une politique multiculturelle, de discuter les malheurs politiques du peuple ukrainien en Union Soviétique et la survivance de la culture et de l'identité ukrainienne:
Mykola Plawiuk, président de Essex Packers et président du comité d'organisation du Congrès

Son éminence Maxime Hermaniuk, primat de l'église ukrainienne catholique du Canada

M. Pierre Kondra, président du Comité canadien des Ukrainiens

A la suite de la conférence de presse, il y aura une réception un dîner et un concert avec des artistes ukrainiens auxquels assisteront des ministres fédéraux, des députés et des diplomates.

(30)

Média à communiquer: Judy Yaworsky, "The Agency"
409-150 Metcalfe, Ottawa
(613) 236-9151

MEMBERS OF THE SENATE

~~(1) M. G. Basha~~ No

(1) R. Bélisle

(1) F.M. Blois

(1) M. Lorne Bonnell

(1) Sidney L. Buckwold

~~(1) G.P. Burchill~~ No

(1) C.W. Carter

(1) P. Desruisseaux (Reception)

(1) Raymond Eudes

~~(1) B. Alasdair Graham~~ No

~~(1) F. Elsie Inman~~ No

(1) Renaude Lapointe

(1) Margaret F. Norrie

(1) Josie D. Quart

(1) Frederick W. Rowe

(1) Donald Smith

(1) Richard J. Stanbury

(1) P. Yuzyk — Ad. Tol

(1) John W. Macdonald

(1) F.A. Mc Grand

20 (1) Sen. Murray Mc Q. Ferguson — Ad Tol.

①
MEMBERS OF PARLIAMENT

- (1) Lincoln Alexander
- (1) Ian Arrol
- (1) Duncan Beattie
- (1) J. J. Blais
- (1) J.J. Buchanan
- (1) Robert Coates
- (1) Stanley Darling
- (1) Honourable Walter Dinsdale
- (1) Jake Epp

10 (1) Denis Ethier

~~(1) Alf Gleave~~ *Jo*

(1) A. D. Hales

(1) Honourable S. Haidasz *Hd. Tbl.*

(1) Honourable Paul Hellyer

(1) Harold T. Herbert

(1) Dan Hollands

(1) J. R. Howie

(1) Otto Jelinek

(1) Bill Knowles

10 (1) S. Korchinski

(1) G. Lachance (Reception)

(1) Honourable Marcel Lambert

(1) Honourable Lucien Lamoureux *Hd Tbl*

~~(1) Hon. Otto Lang~~ *Hd Tbl*

(1) Fernand Leblanc

(1) John Lundrigan

27 (1) Elwood Madill

TOTAL

~~26~~ 27

②

MEMBERS OF PARLIAMENT

- (1) Mark MacGuigan
- (1) Grace MacInnis
- (1) *Hon. Angus MacLean*
- (1) Peter Masniuk - *Hd Tbl*
- (1) Don Mazankowski - *Hd Tbl*
- (1) Fred McCain
- (1) Robert McCleave
- (1) Dan McKenzie
- (1) J. Trevor Morgan
- 10 (1) Albanie Morin
- (1) Douglas Neil
- (1) Wally Nesbitt
- (1) Elias Nesyoly - *Hd Tbl*
- (1) Frank Oberle
- (1) Steve Paproski - *Hd Tbl*
- (1) A. B. Patterson
- (1) Arnold Peters
- (1) *Marcel Proulx*
- (1) Victor Railton
- 10 (1) John Reynolds
- (1) Gordon Ritchie
- (1) Douglas Roche
- (1) Mark Rose
- (1) *Stan Schellenberger*
- (1) Wm. Scott
- (1) Honourable M. Sharp (Reception) *Hd Tbl?*
- (1) Honourable Robert L. Stanfield (Reception)
- (1) Keith Taylor
- 29 (1) Charles Thomas

TOTAL 24 *29*

3

MEMBERS OF PARLIAMENT

- (1) Eldon Wooliams
- (1) Dr. Paul Hewchuck
- (1) Dr. Gus Mitges
- 4 (1) Dr. Martin O'Connell

Grand Total

27
29
4
<hr/>
60.

MEMBERS OF THE SENATE

~~(1) M. G. Basha~~ No

(1) R. Bélisle

(1) F.M. Blois

(1) M. Lorne Bonnell

(1) Sidney L. Buckwold

~~(1) G.P. Burchill~~ No

(1) C.W. Carter

(1) P. Desruisseaux (Reception)

(1) Raymond Eudes

~~(1) B. Alasdair Graham~~ No

~~(1) F. Elsie Inman~~ No

(1) Renaude Lapointe

(1) Margaret F. Norrie

(1) Josie D. Quart

(1) Frederick W. Rowe

(1) Donald Smith

(1) Richard J. Stanbury

(1) P. Yuzyk — Ad. Tol.

(1) John W. Macdonald

(1) F.A. Mc Grand

20 (1) Sen. Murray Mc Q. Ferguson — Ad Tol.

MEMBERS OF PARLIAMENT

- (1) Lincoln Alexander
- (1) Ian Arrol
- (1) Duncan Beattie
- (1) J. J. Blais
- (1) J.J. Buchanan
- (1) Robert Coates
- (1) Stanley Darling
- (1) Honourable Walter Dinsdale
- (1) Jake Epp

10

- (1) Denis Ethier
- (1) Alf Gleave
- (1) A. D. Hales
- (1) Honourable S. Haidasz *Hd. Tble.*
- (1) Honourable Paul Hellyer
- (1) Harold T. Herbert
- (1) Dan Hollands
- (1) J. R. Howie
- (1) Otto Jelinek
- (1) Bill Knowles

10

- (1) S. Korchinski
- (1) G. Lachance (Reception)
- (1) Honourable Marcel Lambert
- (1) Honourable Lucien Lamoureux *Hd Tble*
- (1) *Hon. Otto Langier* *Hd Tble*
- (1) Fernand Leblanc
- (1) John Lundrigan

27

- (1) Elwood Madison

TOTAL 26 27

2

MEMBERS OF PARLIAMENT

- (1) Mark MacGuigan
- (1) Grace MacInnis
- (1) *Hon. J. Angus MacLean*
- (1) Peter Masniuk - *Hd Tbl*
- (1) Don Mazankowski - *Hd Tbl*
- (1) Fred McCain
- (1) Robert McCleave
- (1) Dan McKenzie
- (1) J. Trevor Morgan
- 10 (1) Albanie Morin
- (1) Douglas Neil
- (1) Wally Nesbitt
- (1) Elias Nesdoly - *Hd Tbl*
- (1) Frank Oberle
- (1) Steve Paproski - *Hd Tbl*
- (1) A. B. Patterson
- (1) Arnold Peters
- 10 *Marcel Prud'homme*
- (1) Victor Railton
- 10 (1) John Reynolds
- (1) Gordon Ritchie
- (1) Douglas Roche
- (1) Mark Rose
- (1) *Stan Schellenberger*
- (1) Wm. Scott
- (1) Honourable M. Sharp (Reception) *Hd Tbl ?*
- (1) Honourable Robert L. Stanfield (Reception)
- (1) Keith Taylor
- 29 (1) Charles Thomas

TOTAL 24 *27*

3

MEMBERS OF PARLIAMENT

- (1) Eldon Wooliams
- (1) Dr. Paul Jewell
- (1) Dr. Gus Mitges
- 4 (1) Dr. Martin O'Connell

Grand Total

27
29
4
<hr/>
60.

confirmed

OTTAWA COMMUNITY

- (1) Reverend N. Swirsky
 - (1) Reverend Wm. M. Seneshen
 - (2) Mr. & Mrs. Roman Melnyk
 - (2) Dr. & Mrs. John Woychyshyn
 - (2) Mr. & Mrs. G. Hirniak
 - (1) Professor C. Bida
 - (1) Professor B. Bociurkiw
 - (2) Mr. & Mrs. S. Jaworsky
 - (2) Mr. & Mrs. P. Migus
 - (1) Mr. O. Kandyba
 - (1) Miss Vera Yuzyk
 - (1) Mr. G. J. Diamond
 - (1) Mr. Lloyd Francis
 - (1) Mr. Walter Pent
 - (1) Dr. E. Parups
 - (1) Mr. R. Bereczky
 - (1) Mr. Marcel Gingras
 - (1) Mr. Emil Baran
 - (1) Mr. V. Priscipionka
 - (1) Mr. Ota Hora
 - (1) Mr. Orest Kruhlak
 - (1) Mr. Stan Zybala
 - (1) Mr. Harry Lessick
 - (1) Mr. Walter Zyla
 - (1) Mr. Alfred W. Stieckel (236-6970)
- 31 (1) Mr. Walter Pent

Toronto people for Dinner

- | | | | |
|-----|------------------------|---|--------|
| 1. | Ivan Ivanchuk | Praesidium Member | U.W.C. |
| 2. | Dr. Bohdan Hnatiuk | Praesidium Member | U.W.C. |
| 3. | Dr. Matwij Stachiw | Praesidium Member | U.W.C. |
| 4. | Dr. Mychajlo Marunchak | Praesidium Member | U.W.C. |
| 5. | Mr. Mykola Ciurak | Chairman of Federation of Ukr. Orgs. of Australia | |
| 6. | Mr. J. Wenglowsky | Member, Auditing Commission, U.W.C. | |
| 7. | Mr. M. Kosiuk | Chairman, Ukr. Central Representatives of Argentina | |
| 8. | Dr. Serhij Naklowych | General Secretary ??? Austria | |
| 9. | Mr. Jurkewych | U.W.C. | |
| 10. | Dr. Julian Pelech | | |
| 11. | Dr. M. Mycyk | | |
| 12. | Mr. E. Mastykasch | | |
| 13. | Mr. Teodor Pasichynsky | | |
| 14. | Mr. Leon Kossar | | |
| 15. | Mr. B. Onyschuk | | |
| 16. | Mr. Peter Mykuliak | | |
| 17. | Mr. Karmanin | | |
| 18. | Mr. B. Stebelsky | | |
| 19. | Rev. T. Minenko | | |
| 20. | Jurij Daschko | Pres. SUSK | |
| 21. | Myron Spolsky | SUSK | |
| 22. | Dr. J. Boyko | | |

HEAD TABLE GUESTS

1. Senator Paul Yuzyk
2. Mr. Antin Melnyk
3. Mr. O. Kowal
4. Mr. S. Fostun
5. Msgr. W. Kushnir
6. Dr. P. Kondra
7. Mr. Mykola Plawiuk
8. Mr. J. Lesawyer
9. Mr. Myroslav Boluch
10. His Excellency Metropolitan Maxime Hermaniuk
11. His Excellency Bishop Isidore Borecky ?
12. His Excellency Dr. Rupprecht von Keller, German Ambassador
13. Mr. Malcolm Carruthers, Head of Chancery, British High Commission
14. Miss Nadia O'Shea, Representative of U.S. Embassy
15. Hon. Lucien Lamoureux
16. Hon. Muriel McQueen Fergusson
17. Hon. Otto Lang
18. Hon. Stanley Haidasz
19. Dr. Harvie Andre
20. Peter Masniuk
21. Don Mazankowski,
22. Elias Nesdoly
23. Steve Paproski
24. William Skoreyko
25. Dr. Paul Yewchuk
26. Hon. Mitchell Sharp ?
27. Rt. Hon. John G. Diefenbaker ?

(29) *Chargé d'Affaires, Embassy of*

13 Ambassadors to be invited to October 31st Banquet + World Congress of Free Ukrainians.

✓ ARGENTINA¹⁰ (Embassy of) ~~His Excellency Dr. Pablo Gonzalez Bergez (m) left June '73.~~
10 Driveway, Ottawa, Ont. K2P 1C7
236-2351, -2352. *No Dr. Tomas Alva Negri, 20*

✓ AUSTRALIAN²⁶ (High Commission)¹⁵ ~~His Excellency David Williamson McNicol, C.B.E., (m) left -~~
90 Sparks St., Suite 600, Ottawa, Ont. K1P 5B4
236-0841. *James Charles Ingram 35*

✓ AUSTRIA (Embassy of) ~~His Excellency Dr. Eduard Schiller (m)~~
445 Wilbrod Street, Ottawa, Ont. K1N 6M7
235-5521, -5546. *No*

✓ BELGIUM²¹ (Embassy) ~~His Excellency Marcel Rymenans (m)~~
85 Range Rd., Suites 601 to 604, Ottawa, Ont. K1N 8J6
236-7267-8-9. *30*

✓ BRAZIL²⁰ (Embassy) ~~Counsellor and Chargé d'Affaires: Miss Marina de Barros e Vasconcellos~~
450 Wilbrod St., Ottawa, Ont. K1N 6M8
237-1090. *Carlos F. Duarte (43) G. Da Rocha*

✓ BRITAIN²⁵ (High Commission)¹⁷ ~~His Excellency Sir Peter Hayman, K.C.M.G., C.V.O., M.B.E.,~~
80 Elgin Street, Ottawa, Ont. K1P 5K7
237-1530. *58 (& Lady Hayman)*

✓ FRANCE²⁰ (Embassy) ~~His Excellency Jacques Viot (m)~~
42 Sussex Drive, Ottawa, Ont. K1M 2C9
232-1795. *27*

✓ GERMANY²¹ (Embassy) ~~His Excellency Dr. Rupprecht von Keller (m)~~
1 Waverley St., Ottawa, Ont. K2P 0T8
232-1101, 2, 3, 4, 5. *39*

✓ ITALY¹⁹ (Embassy) ~~His Excellency Baron Maurizio de Strobel di Fratta e Campocigno~~
170 Laurier Ave. W., Ottawa, Ont. K2P 5V5
232-2402-3. *(Baroness de Strobel)*

✓ NEW ZEALAND (High Commission) ~~His Excellency The Honourable Dean J. Eyre (m)~~
77 Metcalfe St., Suite 804, Ottawa, Ont. K1P 5L6
235-1443, 4, -4740. *Watt - Acting High Com left, Aug. 1973.*

✓ SPAIN (Embassy)⁽¹⁹⁾ ~~His Excellency Juan José Rovira (m)~~
124 Springfield Rd., Suites 310-312, Ottawa, Ont. K1M 2C8
745-7064, 5. *José María 34 left, June, 1973*

✓ U.S.A. (Embassy)⁴⁰ ~~His Excellency The Hon. Adolph W. Schmidt (m)~~
100 Wellington St., Ottawa, Ont. K1P 5T1
236-2341. *47*

~~URUGUAY (in Washington)~~ *Juan Carlos Carbonell*

✓ VENEZUELA (Embassy)²³ ~~His Excellency Vice-Admiral Wolfgang Larrazabal (m)~~
151 Sparks St., Suite 801, Ottawa, Ont. K1P 5E3
235-5151, 2, 3.

HEAD TABLE GUESTS

1. Senator Paul Yuzyk
2. Mr. Antin Melnyk
3. Mr. O. Kowal
4. Mr. S. Fostun
5. Msgr. W. Kushnir
6. Dr. P. Kondra
7. Mr. Mykola Plawiuk
8. Mr. J. Lesawyer
9. Mr. Myroslav Boluch
10. His Excellency Metropolitan Maxime Hermaniuk
11. His Excellency Bishop Isidore Borecky ?
12. His Excellency Dr. Rupprecht von Keller, German Ambassador
13. Mr. Malcolm Carruthers, Head of Chancery, British High Commission
14. Miss Nadia O'Shea, Representative of U.S. Embassy
15. Hon. Lucien Lamoureux
16. Hon. Muriel McQueen Fergusson
17. Hon. Otto Lang
18. Hon. Stanley Haidasz
19. Dr. Harvie Andre
20. Peter Masniuk
21. Don Mazankowski,
22. Elias Nesdoly
23. Steve Paproski
24. William Skoreyko
25. Dr. Paul Yewchuk
26. Hon. Mitchell Sharp ?
27. Rt. Hon. John G. Diefenbaker ?

CANADIAN NATIONAL • CANADIAN PACIFIC

TÉLÉCOMMUNICATIONS

CANADIEN NATIONAL • CANADIEN PACIFIQUE

6115B (12-67)

QJF030

QJF031(310914)

TNV884 CRT TORONTO ONT 31 910A EST

SENATOR PAUL YUZYK THE SENATE, DLY PD (DONT FONE)

OTTAWA ONT

BT

REGRET THAT LONG STANDING COMMITMENT IN TORONTO PRESENTS

MY BEING WITH YOU IN OTTAWA FOR UKRANIAN EVENING STOP PLEASE

CONVEY MY WARM GREETINGS TO ALL PRESENT

HON JOHN YAREMKO SOLICITOR GENERAL.

SECRET

1970

OFFICIALS

MEMORANDUM FOR THE SECRETARY OF DEFENSE

DATE: 10/15/70

TO: SECRETARY OF DEFENSE

FROM: [Name]

SUBJECT: [Subject]

1. [Text]

2. [Text]

E-165917



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

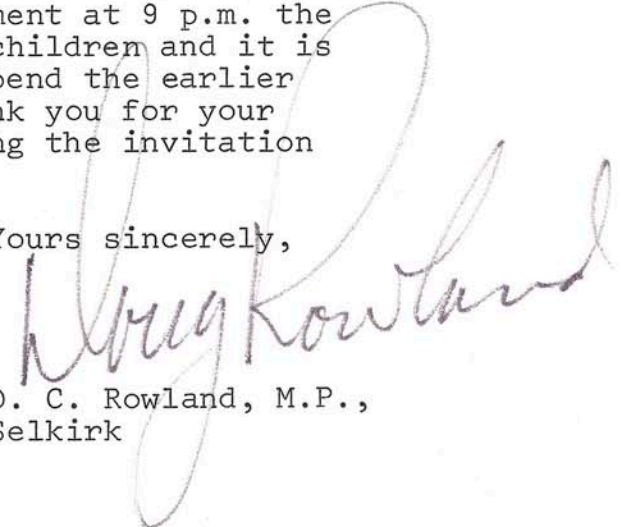
Ottawa K1A 0A6
October 23, 1973

The Honourable Paul Yuzyk,
The Senate,
Ottawa, Ontario.

Dear Senator Yuzyk:

Thank you very much for your kind invitation to attend a Ukrainian Evening on Wednesday, October 31st. Prior to receiving your invitation I accepted an invitation to attend a reception in honour of a delegation from the European Parliament at 9 p.m. the same evening. As I have two small children and it is Halloween I thought that I should spend the earlier part of the evening with them. Thank you for your thoughtfulness, however, in extending the invitation to me.

Yours sincerely,


D. C. Rowland, M.P.,
Selkirk

The Honourable
Marc Lalonde M.P.
Minister of National Health and Welfare,
Ottawa, Canada

Dear Mr. Lalonde:

We wish to express great pleasure and sincere thanks for your acceptance of our invitation, as conveyed to me by your Special Assistant Mrs Mary McLaughlin, to speak at the banquet of the Ukrainian World Congress at the Four Seasons Hotel in Toronto on Saturday evening November 3rd. We sincerely hope that Mrs Lalonde will accompany you.

We appreciate the fact that you have a very busy schedule. However your contribution to this important international Congress, on behalf of the Government of Canada, will be of great significance not only to the Congress as such but also to the high prestige that Canada enjoys internationally which we as Canadians must ~~not~~ maintain. Obviously this will bring high respect to the Canadian Government and you as its Minister, and you will have ample time to deal with any subject you wish.

Accommodation has been reserved at the hotel for your party and if there is anything that we can do to assist you please have your assistance ^{Janine} contact myself for Mr. Plowinski at the Chateau till Thursday morning, then at the Four Seasons Hotel in Toronto, area code 416, 361-1000. Reception will commence at 6.30 followed by a banquet which we expect to be over by 9.30, followed by a dance.

We ~~shall~~ look forward to your presence at the reception and banquet.

yours very truly
D.A. Kondra
President.



THE SENATE
CANADA

To -

Hon Paul Yuzyk.

my wife wont
let me go alone fearing
I may take fancy to
one of your attractive
Ukrainian dancers.

Some other time
when you have a secret
affair of entertainment, I'll
be glad to attend.

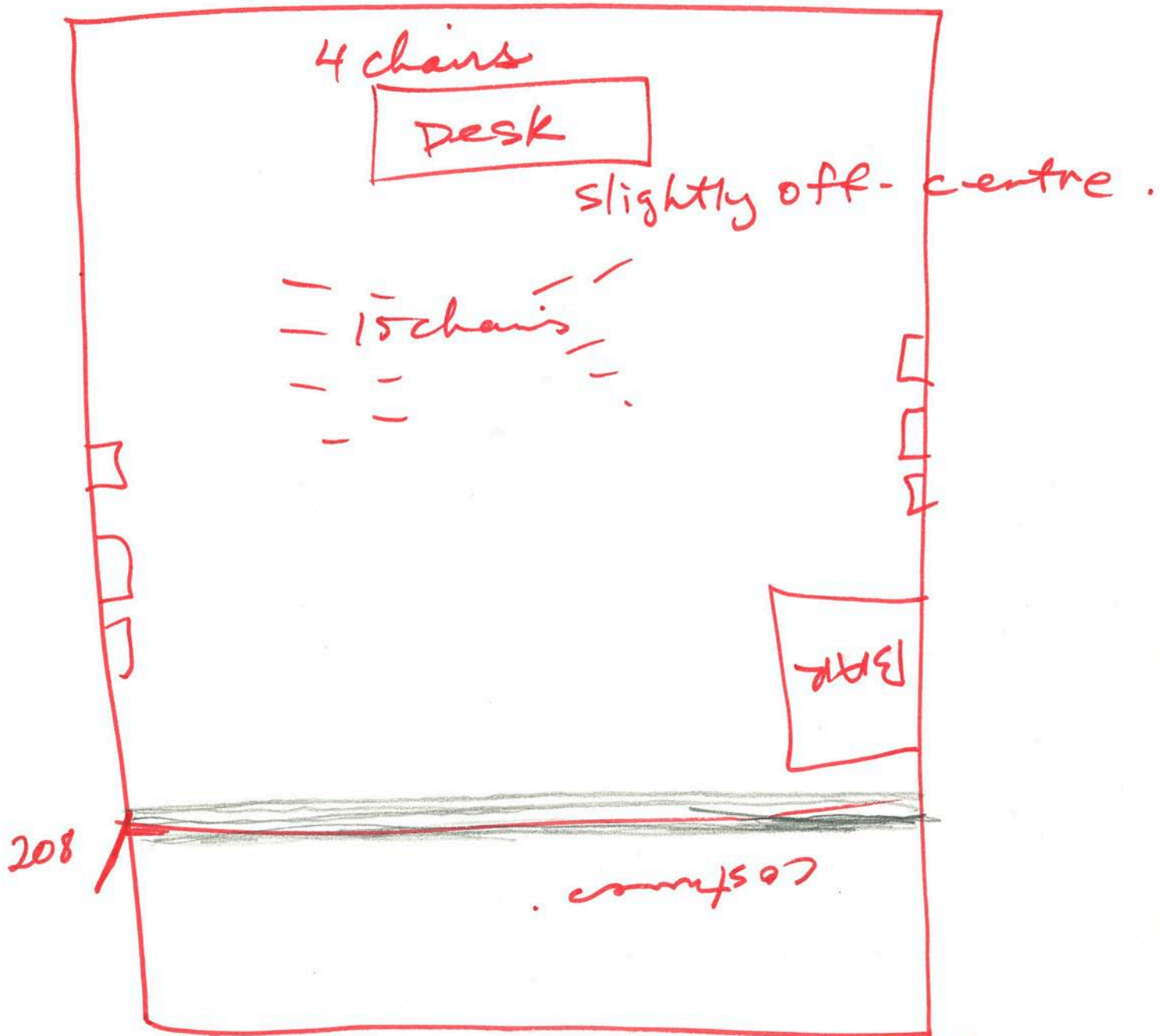
Thanks.

Miss A

Oct 29/73.

—

Room 208 Setup.



no microphone needed.